

Prejudicinis klausimas

Ar minėtos *Code des marchés publics* 53 straipsnio nuostatos atitinka 2004 m. kovo 31 d. Direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ⁽¹⁾ ir Europos Sąjungos sutarties nuostatas?

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

2010 m. gegužės 31 d. Korkein hallinto-oikeus (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Lotta Gistö

(Byla C-270/10)

(2010/C 221/39)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Lotta Gistö

Atsakovė: Veronsaajien oikeudenvallontayksikkö

Prejudicinis klausimas

Ar Lotta Gistö atveju Protokolo ⁽¹⁾ 14 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal Protokolo nuostatas 2007 metais jos gyvenamoji vieta mokesčių mokėjimo tikslais tebebuvo Suomijoje, arba ar Protokolo nuostatos reiškia, kad galiausiai vis dėlto yra svarbūs valstybės narės nacionalinės teisės aktai, nagrinėjant klausimą dėl neriboto apmokestinimo šioje valstybėje narėje, šiuo atveju Suomijoje?

⁽¹⁾ 1965 m. balandžio 8 d. Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų (OL C 321, p. 318).

2010 m. geg 31 d. Dioikitiko Efeteio Thessalonikis (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Susana Berkizi-Nikolakaki prieš Anotato Symvoulio Epilogis Prosopikou (ASEP) ir Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis (APT)

(Byla C-272/10)

(2010/C 221/40)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis (Salonikų administracinis apeliacinis teismas)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Susana Berkizi-Nikolakaki

Atsakovai: *Anotato Symvoulio Epilogis Prosopikou* (Vyriausioji darbuotojų atrankos taryba, ASEP) ir *Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis* (Salonikų Aristotelio universitetas, APT)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Prezidento dekreto Nr. 164/2004 11 straipsnio 2 dalies nuostata, pagal kurią darbuotojas, siekiantis, kad būtų patvirtinta, jog tenkinamos sąlygos terminuotai darbo sutarčiai pakeisti į neterminuotą darbo sutartį, privalo per du mėnesius nuo šio dekreto įsigaliojimo dienos pateikti atitinkamam juridiniam asmeniui prašymą su duomenimis, iš kurių matyti, kad minėtos sąlygos tenkinamos, yra suderinama su 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotą sutartį tikslu ir veiksmingumu pagal EB 139 straipsnio 2 dalį ir 249 straipsnio trečią pastraipą, turint mintyje, kad minėtas terminas yra naikinamasis, o tai reiškia, jog darbuotojas, nepateikęs prašymo per du mėnesius, netenka teisės į sutarties pakeitimą?
2. Atsižvelgiant į 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB tikslą ir pagal EB 139 straipsnio 2 dalį, ar pakanka, kad nuostata, kurioje numatytas dviejų mėnesių terminas tam, kad būtų pasirūpinta visais darbuotojais, kuriems taikomas Prezidento dekreto Nr. 164/2004 11 straipsnis, siekiant užtikrinti minėtos direktyvos tikslų įgyvendinimą pagal EB 249 straipsnio trečią pastraipą, būtų paskelbta tik Oficialiajame leidinyje?

3. Ar, turint mintyje tai, kad iki Prezidento dekreto Nr. 164/2004 priimtose analogiškose teisės nuostatose numatyti atitinkami terminai buvo pratęsti, tai, kad dviejų mėnesių terminas nebuvo pratęstas, yra bendro darbuotojų apsaugos lygio sumažinimas, pažeidžiant 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB 8 punkto 3 dalį?

2010 m. birželio 1 d. Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje David Montoya Medina prieš Fondo de Garantía Salarial y Universidad de Alicante

(Byla C-273/10)

(2010/C 221/41)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: David Montoya Medina

Atsakovė: Fondo de Garantía Salarial y Universidad de Alicante

Prejudiciniai klausimai

Ar 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB ⁽¹⁾ 4 punkte įtvirtintam nediskriminavimo principui prieštarauja 2002 m. spalio 15 d. Valensijos vyriausybės dekretu Nr. 174/2002 dėl Valensijos valstybinių universitetų akademiniam personalui, dirbančiam pagal darbo sutartis, taikomo režimo ir darbo užmokesčio ir universitetų dėstytojų papildomo užmokesčio įtvirtinta nuostata, kuria nepripažįstama daktaro laipsnį įgijusių dėstytojų asistentų (*profesores ayudantes doctores*) teisė gauti tokį darbo stažo priedą, koks yra trejų metų darbo stažo priedas, nors tokia teisė pripažįstama daktaro laipsnį įgijusiems lektoriams (*profesores contratados doctores*)?

⁽¹⁾ 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotą sutartį (OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368)

2010 m. birželio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Vengrijos Respubliką

(Byla C-274/10)

(2010/C 221/42)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir B. D. Simon

Atsakovė: Vengrijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad įpareigojusi apmokestinamuosius asmenis, kurių mokesčių deklaracijoje už bet kurį mokestinį laikotarpį susidaro „skirtumas“ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos ⁽¹⁾ 183 straipsnio prasme, perkelti šį skirtumą ar bent jo dalį į kitą mokestinį laikotarpį, jei apmokestinamasis asmuo tiekėjui nesumokėjo visos sumos už įsigytą prekę ar paslaugą, ir dėl šios pareigos apmokestinamiesiems asmenims, kurių mokesčių deklaracijoje nuolat susidaro „skirtumas“, sukūrusi padėtį, kad jie gali būti priversti perkelti tokį skirtumą į kitą mokestinį laikotarpį daugiau nei vieną kartą, Vengrijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Vengrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pateiktas dėl Vengrijos mokesčių teisės nuostatos, pagal kurią užbaigdami mokestinį laikotarpį apmokestinamieji asmenys gali prašyti grąžinti pridėtinės vertės mokesčio (toliau — PVM) permoką, tik jei ji yra didesnė nei PVM, tenkantis už vis dar neapmokėtas operacijas. Dėl ginčijamų teisės normų apmokestinamasis asmuo negali prašyti grąžinti mokesčio permokos dalies, atitinkančios neapmokėtoms prekėms ir paslaugoms tenkančiam PVM, ir turi perkelti ją į kitą mokestinį laikotarpį. Tuo atveju, kai mokestinio laikotarpio pabaigoje PVM permoka yra mažesnė arba lygi už neapmokėtas prekes (paslaugas) tenkančiam PVM, apmokestinamasis asmuo turi perkelti visą PVM permoką į kitą mokestinį laikotarpį. Tokia pati situacija susidaro ir baigiantis šiam kitam mokestiniam laikotarpiui, nes teisės aktais neribojamas šio reikalavimo galiojimo laikotarpis, todėl apmokestinamajam asmeniui gali tekti amžinai perkėlinėti PVM permoką.